



The Holy See

教宗方济各

第 38 届世界青年日文告

2023 年 11 月 26 日

「活出望德的喜乐」(参阅：罗十二 12)

今年八月刚过，我与你们数十万来自世界各地的同侪相遇，一起在里斯本庆祝世界青年日。在充满不确定性的疫情期间，我们仍盼望基督和青年们相遇的重要时刻能成真。而我们的盼望真的实现了，对于许多在场的人来说——包括我自己——那次的活动完全超乎预期。我们在里斯本的相聚令人向往，那是一次真正更新的体验，激发出光明与喜乐！

在「恩宠广场」举行闭幕弥撒的最后，我宣布了这场横跨各大洲朝圣之旅的下一站：2027 年，在韩国首尔。但首先，我想邀请你们，在 2025 年前往罗马参加属于青年人的禧年，在那里，你们也将成为「希望的朝圣者」。

身为年轻人，你们确实是教会喜乐的希望和人类前进的动力。我愿牵着你们的手，与你们一同在希望的路上前行。我想和你们谈谈我们的喜乐与希望，也谈我们的悲伤与担忧，特别是在我们人类大家庭中，所有弟兄姊妹的悲伤与忧虑(参阅：《论教会在现代世界》牧职宪章，1)。为 2025 禧年作准备的这两年期间，我们首先要默想圣保禄宗徒的话：「活出望德的喜乐」(参阅：罗十二 12)，再来默想依撒意亚先知说的：「仰望上主的人，……奔走而不疲倦。」(依四十 31)

什么是喜乐的泉源？

「活出望德的喜乐」(参阅：罗十二 12)是圣保禄给信友们的鼓励，当时在罗马的基督徒团体正遭受残忍的迫害。宗徒所宣告的「望德的喜乐」，是基督的逾越奥迹和复活大能所结出的果实。那并不来自于人类自身的努力、天赋或技巧的成果，而是源自于人们与基督的相遇。基督徒的喜乐来自天主，来自我们深知自己被天主深深爱着。

教宗本笃十六世回顾 2011 年马德里世界青年日的经历时，曾经问道：「喜乐从何而来？又该如何解释？当然，喜乐受各种因素影响。但最关键的因素是相信：我是被渴望的。我有一个历史性的任务。我是被接纳的，我是被爱的。」他接着说：「无论如何，我们需要感受自己是被无条件接纳的。只有当天主完全接纳我，且我对此深信不疑时，我才能明确地知道：即使在困难的时刻，我的存在是美好的...身为一个人是美好的。信德能使人从内心深处感到快乐。」（教宗本笃十六世，向罗马教廷致词，2011 年 12 月 22 日）

我的希望在哪里？

青春时期是充满希望和梦想的时期，得到很多美好事物的滋养，生活因而变得充实：受造界的灿烂；我们与朋友和挚爱的关系；我们在艺术和文化、科学和科技的碰撞交流；我们努力为和平、正义和友谊奋斗；还有更多其它的美好事物。然而，在我们存活在的时代里，对于很多人，其中包括青年们，希望是渺茫的。遗憾的是，许多和你们同年龄层的人，正经历着战争、暴力冲突、霸凌和各种磨难，他们深陷绝望、恐惧和忧郁之中，仿佛身处在一个阳光无法照射进来的黑暗牢笼里。其中一个很鲜明的征兆，就是许多国家里青年的高自杀率。在这样的情况下，我们如何能体验圣保禄所说的喜乐和希望呢？我们很有可能掉入陷阱，成为绝望的俘虏，认为行善是毫无意义的，因为它不会被任何人看见或认同。我们可能会像乔布一样对自己说：「我的希望究竟在何处？我的幸福，有谁注意？」（约十七 15）

当我们面对人类的悲剧，特别是无辜者的痛苦时，我们也会感到困惑，如同圣咏里那样的祈祷，问上主：「为什么？」但与此同时，我们也能成为天主解决问题的办法之一。我们是按照祂的肖像所造的，我们可以成为祂爱的标记，这样的身分，让我们在看似绝望的情况下，也能带来喜乐和希望。我想到电影《美丽人生》，一位年轻的父亲以细腻的心思和创造力，努力把残酷的现实变成一场冒险和游戏，让年幼的儿子以「希望的眼光」看待事物，保护他不受到集中营的恐惧摧残，守护了他的纯真，阻止人类的邪恶剥夺他的未来。这样故事并不完全是虚构的！我们在许多圣人的生命中也看到了类似的故事，他们历经人性最可怕的凶险，成为希望的见证人。我们可以想到圣国柏、圣若瑟芬·柏姬达，以及真福若瑟、维多利亚·乌尔玛和他们的七个孩子。

教宗圣保禄六世淋漓尽致地诠释了基督信仰在人心引发这种希望的能力：「一位基督徒或一群基督徒，在他们生活的团体里，〔.....〕借着某些超越世俗的价值观上，以单纯及突发的方式，表现出他们的信德，并在一些肉眼无法看见和难以想象的事上，呈现出他们的望德。」（《在新世界中福传》劝谕，21）

「幼小」的望德

法国作家夏尔·贝玑（Charles Péguy）在他的一首关于希望的诗中开头，将信、望、爱三超德比作三姊妹的同行：

幼小的望德在她的两位大姊旁边前行，毫不引人注目。〔.....〕

然而，这幼小的她，却一马当先。

因为信德只看她看见的。

而望德却看见未来的。

爱德只爱当下的 而望德，她爱的是未来的。

{.....}

是她令其它两位前进。

是她率领她们两位。

是她让所有的人动身。

(《Il portico del mistero della seconda virtù / 第二美德之神秘的入口廊》, 1977, 17~19 页)

我也深信，望德是卑微、渺小却不可或缺的。各位想一想，如果没有望德，我们该如何生活呢？我们的日子会变得如何呢？望德就是我们日常生活的盐。

望德——在黑夜中的亮光

在基督宗教逾越节三日庆的传统中，圣周六是希望的日子，在主受难日和复活主日中间，如同门徒们从绝望到复活喜悦之间的踏足之地——是希望诞生的地方。在圣周六那天，教会以沉默纪念基督下降阴府的时刻。我们可以从许多圣像画中看到光芒四射的基督，祂下降到最黑暗的深渊并穿越一切。天主不只在我们的死亡中的阴影里怜悯我们，也不只是从远处呼唤我们；祂像是一道光明，进入我们在阴府的时刻，祂在黑暗中散发出耀眼的光芒，「黑暗绝不能胜过祂」(若一 5)。南非科萨语中有一首诗表达得淋漓尽致：「即使希望已尽，我仍透过这首诗重燃希望。因为我寄望于天主，我重获希望。我希望我们能合而为一！大家要坚定，继续保持希望，因为好景就近在咫尺。」

如果我们仔细思考，童贞玛利亚坚定不移地站在耶稣的十字架下，相信「好景」就近在咫尺，这就是她的望德。玛利亚是代表望德的女人，是望德之母。在加尔瓦略山上，她「在绝望中仍怀着希望」(参阅：罗四 18)，她屹立不摇，确信圣子所宣告的复活。圣母玛利亚以充满爱德和望德的期盼，填满了圣周六的寂静，她给予门徒们坚信耶稣将战胜死亡的信心，而最后邪恶绝不会得胜。

基督徒的望德并非肤浅的乐观主义，也不是轻信者的安慰剂：而是根植于爱德及信德，因为天主从不离弃我们，祂永远忠实于祂的许诺：「纵使我应走过阴森的幽谷，我不怕凶险，因祢与我同在」(咏廿三 4)。基督徒的望德并非否定悲伤和死亡；而是庆祝复活基督对世人的爱，祂永远在我们身边，即使祂似乎离我们很远。「基督本身就是辉耀的希望之光，在我们的黑夜里导引我们，因为祂就是『那颗明亮的晨星』。」(《生活的基督》宗座劝谕，33)

滋养望德

望德的火花在我们心中被点燃之后，仍然会面临风险，被生活的担忧、恐惧和压力熄灭。火花需要空气持续燃烧发光，才能成为希望的烈火。而圣神的微风吹动，孕育着我们的望德。偕同圣神，我们能以多种方式重燃希望。

望德由祈祷而得到滋养，我们是借着祈祷来保存并更新望德。我们是借着祈祷来保持希望的火花燃烧不息。「祈祷是望德的第一股力量。你祈祷，望德便会滋长并带你前进」(公开教理讲授，2020

年5月20日)。祈祷就像登山的过程：从山脚看，太阳可能被云层遮住，但我们一旦穿越云层，太阳的光明和温暖就会笼罩我们。我们再次发现太阳一直在云上，即便周围的一切看起来幽暗沉闷。

亲爱的青年们，当你们感受自己被恐惧、怀疑和焦虑的层层乌云包围，看不见阳光，那时候你们就要追随祈祷的途径。因为「若没有人再听我说话，天主仍然听我说话」（教宗本笃十六世，《在希望中得救》通谕，32）。让我们每天花一点时间在天主内憩息，特别是感觉自己快被问题压垮时：「我的灵魂，你只安息在天主内，因为我的期望全是由祂而来。」（咏六二6）

望德由我们的日常决定而得到滋养。圣保禄宗徒邀请我们活出望德的喜乐（参阅：罗十二12），这需要我们在日常生活中作出具体的选择。我呼吁大家选择一种基于望德的生活方式。让我举一个例子，在社群媒体上，分享负面的事情似乎总是比分享激励人心的事情更容易。因此，我的具体建议是：每天试着与他人分享一句带来希望的话语。试着在你的朋友和周遭每个人的生活中，播下望德的种子。因为「望德是谦卑的，是日复一日建立起来的美德〔……〕，我们每天都要记住，我们拥有圣神的初果——圣神透过微小的事情在我们内动工。」（晨间默想，2019年10月29日）

点燃望德的火炬

有时候，你们和朋友晚上外出时，在黑暗中，便会使用手机的功能来照亮。在大型的演唱会现场，成千上万举起这种新时代的烛光，跟着音乐节奏摇摆，那是令人印象深刻的景象。在夜间，光让我们以新的方式看待事物，甚至在黑暗中放射照出事物美的一面。基督的希望之光也是如此。我们的生命从基督那里，并因着祂的复活散发出光明。有祂同在，我们是以新的眼「光」看待一切。

我们知道，每当有人向教宗圣若望保禄二世询问某些问题时，他总会反问对方：「你又如何从信仰的眼光看待这件事？」当我们以望德之光看待事物时，它们就截然不同了。所以，我鼓励你开始以这种方式看待事物。感谢天主赐下希望的恩赐。基督徒一旦被天主的希望触动，他便觉得心中被一种不同的喜乐充满。如果我们拥有「信心十足」的望德，即使有挑战和困难，且时常发生，我们仍然能勇于面对，因为我们晓得，那些并不是最终结局，而我们自己都可以成为别人望德的小火炬。

你们每一个人都可以成为这样的火炬，如果你们的信德变得具体、深耕于现实及其它弟兄姊妹们的生活。让我们想想耶稣的那些门徒，有一天，他们在一座高山上看到耶稣在荣耀的光中改变容貌。如果继续留在那里，对他们来说显然是一次美好的经历，但其它人无法分享这种经验，他们必须下山。我们也是如此，我们不能逃避现世，而是要爱天主为我们所拣选的时代——天主会将我们置放在这一时代，一定有祂的理由。我们只有与弟兄姊妹分享天主每天所赐给我们的恩宠，才会幸福快乐。

亲爱的青年们，不要害怕与他人分享基督复活的希望和喜乐！你们要保存在你们内被点燃起来的火花，但同时要记得赠予别人：你们会发现，透过分享，那希望的火花会扩大！基督徒的希望不能只是独善其身，好像在自我感觉良好，因为希望是要给每一个人的。你们要靠近身边的朋友，特别是那些表面上挂着微笑，内心却因失望而暗自哭泣的人。不要让自己受冷漠和个人主义的玷污：要保

持开放，像敞开的管道一样，让耶稣的希望在你身处的各地流露扩散，川流不息。

「基督活着。祂是我们的希望，是这个世界最美好的青春活力」（《生活的基督》劝谕，1）。大约于五年前，在以青年为主题的世界主教会议后，我对你们说了这番话。我鼓励大家，特别是所有从事青年牧灵服务的人，再次阅读 2018 年的世界主教代表会议《总结文件》和《生活的基督》宗座劝谕。现在时机已渐趋成熟，怀着希望，我们开始深思并面对各种情况，一同努力落实那一次令人难忘的世界主教代表会议。

让我们把自己的生命完全托付给圣母玛利亚——望德之母。她教导我们如何将耶稣——我们的喜乐和希望——承载在心中，并将祂赠与给别人。亲爱的青年们，愿你们享受每一步你们所创造的旅程！我透过祈祷继续陪伴和降福你们，也请你们继续为我祈祷！

教宗方济各

罗马，拉特朗圣若望大殿

2023 年 11 月 9 日，拉特朗大殿奉献日

（天主教会台湾地区主教团 恭译）